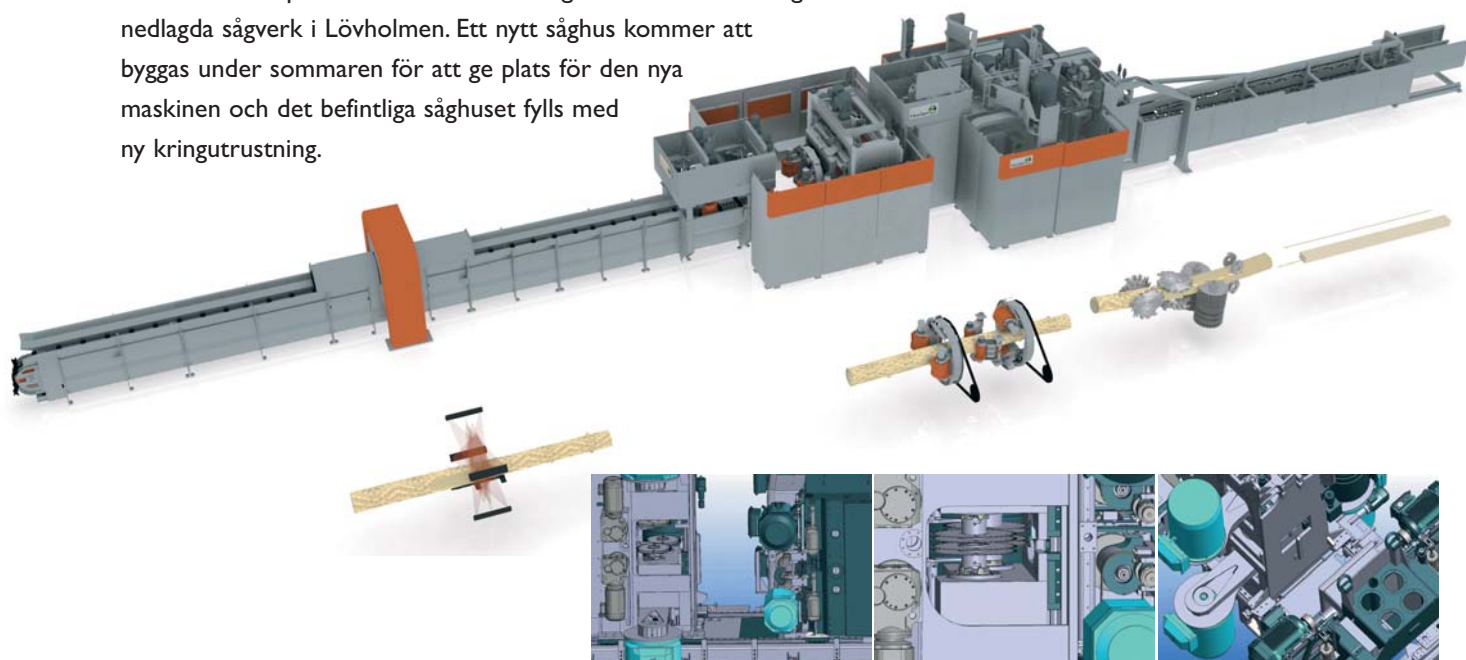


# Nyhetsbrev

► NR 1 | 13 FEB 2012

## HewSaw R200 PLUS TS till Stenvalls Trä i Lövholmen

I dagarna har Veisto slutit avtal om att leverera en såglinje av modell HewSaw R200 PLUS TS till Stenvalls Trä AB i Lövholmen utanför Piteå. Stenvalls Trä expanderar sin verksamhet genom att etablera sig i Setras nedlagda sågverk i Lövholmen. Ett nytt såghus kommer att byggas under sommaren för att ge plats för den nya maskinen och det befintliga såghuset fylls med ny kringutrustning.



- – Vi har fört samtal med kunden om deras behov sedan i våras, och det känns väldigt roligt att Stenvalls Trä valde Veisto som leverantör av den nya såglinjen, säger Claes Backlund, VD Veisto Sverige.

Den valda modellen HewSaw R200 PLUS TS, är en hyperflexibel maskin, utrustad med 2+2 rörliga sågsnitt och automatisk omställning, vilket gör att alla 3-ex postningar med sidobräder är möjliga att såga. Sågenheten är konstruerad med samma typ av vertikalt placerad teleskopaxelteknik som används i Veistos stora delningssågar, dock placerad på högkant. Det gör den optimal för sågning av helt osorterat klenstimmer och/eller med korta produktionsserier.

– Vi har ett helt nytt tänk kring hur maskinen kommer att köras, där vi kombinerar hög flexibilitet med fast postning. Före såglinjen kommer ett antal standardmaskiner att placeras, men vi kommer inte

att ha en konventionell timmersortering. Den här uppställningen, som är en av de första i sitt slag i Europa, kommer att passa vårt produktionssätt perfekt, säger produktionschef Anders Nordmark och tillika produktionschef för Sikfors sågverk, som även det ingår i Stenvalls Träkoncernen.

Leveransen av den nya såglinjen är planerad till januari 2013 och Stenvalls Trä räknar med att kunna ta sågverket i drift under våren 2013, efter en förhoppningsvis snabb och effektiv driftsättningsprocess. produktionschef Anders Nordmark, tidigare sågverkschef vid SCAs sågverk i Munksund, har sedan tidigare goda erfarenheter av Veistos såglinjemodeller. 1999 installerades två HewSaw SL250 Trio i Munksund.

– Jag känner Veistos utrustning väl sedan tidigare. Min erfarenhet är att det är robusta maskiner med hög kapacitet, som kommer att passa vår produktion väl, säger han. ■

**STENVALLS TRÄ** är ett familjeägt sågverksföretag med produktionsanläggningar i Sikfors, Piteå och i Luleå. Produktionen vidareförädlas till hyvlade produkter och kundanpassade kvaliteter, dimensioner och längder. Kunderna utgörs huvudsakligen av representanter för möbel-, fönster- och dörrindustrin samt byggindustri/byggvaruhus. De största enskilda marknaderna är Sverige, Norge och England, men företaget levererar en stor andel vidareförädlade produkter till övriga länder i Europa. I dotterbolaget Stenvalls Brädgårdar bedrivs verksamhet inom byggvaruhandel med inriktning mot entreprenörer, konsumenter samt och byggvaruhus i Luleå och Märsta/Odensala.



# Nyhetsbrev

► NR 1 | 13 FEB 2012

## BSW Timber i Skottland valde HewSaw SL250



3d-bild på det nya sågverket.

Det nya sågverket kommer att ligga vid ett av Englands högsta berg, Ben Nevis (1.344 m).

rustats med tio nya torkar och ett stort antal tryckkärl för tryckbehandling av virke. För närvarande pågår installation av två 5 MW KIV biomassapannor för uppvärmning, en maskin för höghastighetshyvlning samt en sorteringslinje.

Nyligen köpte BSW Timber också sågverksutrustning från sågverket Finnforest Kyrökoski, som lades ner förra året. Timmersortering och sågintag kommer att flyttas från Kyrökoski till Fort William, för att installeras med den nya såglinjen från HewSaw.

Det nya sågverket kommer initialt att ha en kapacitet på 250.000 m<sup>3</sup> sågade trävaror per år. Den lokala råvaran är Sitka gran som växer bra utifrån de lokala väderförhållandena. Den nya HewSaw såglinjen är utrustad med teknik för kontrollerad kurvsågning, vilket gör den idealisk för bearbetning av gallingsstockar med liten diameter, likväl som grövre lokalt odlade stockar.

En stor fördel med HewSaws såglinjer är deras enkla och ergonomiska konstruktion. Maskinerna är öppningsbara från båda sidor, vilket gör det enkelt att arbeta med underhåll och utföra service.

Tillsammans med HewSaw har BSW Timber knutit ett 3-årigt serviceavtal. ■

### SÅGPROCESSEN I HEWSAW SL250 3,4:

■ Varje stock scannas på mättransportören med hjälp av laserteknik. Optimeringsprogrammet räknar ut stockens vertikala och horisontella centrum för att möjliggöra optimal kurvsågning. Stocken rundvrids, centreras och matas därefter till reduceraren. Då stocken alltid är centrerad i maskinen kan reducerhuvudena vara små vilket ger effektiv kurvsågning samtidigt som hög matningshastighet uppnås.

■ När stocken bearbetats till ett fyrsidigt block, scannas den igen och en 3D-profil skapas i blockmät ramen för att optimera sågningen av bräder på stockens alla sidor. Det optimerade beslutet ligger sedan till grund för bearbetningen av blocket i HewSaw SL250 Kantsåg, som sågar och kantar blocket i upp till två kanträdor från vä/hö sida.

■ Brädorna separeras sedan i EK2 bräddavskiljaren med stor exakthet och distribueras vidare till efterföljande brädhantering. Blocket vrids 90 grader med den lugna och effektiva HewSaw blockvändaren.

■ Därefter kurvsågas blocket i HewSaw Delningsåg till centrumvaror och bräder, där bräderna också kantas optimerat vilket medför ett högt sågutbyte.

■ HewSaw NS250 horisontalklyv sågar centrumbitarna horisontellt till mindre dimensioner, beroende av vad slutkunden efterfrågar.

**HEWSAW HAR SLUTIT AVTAL** om att leverera en såglinje av modell HewSaw SL250 3.4 till BSW Timbers sågverk Fort William i Skottland. Det är den allra första leveransen till Storbritannien och markerar början på ett partnerskap mellan Storbritanniens största sågverksbolag BSW Timber och HewSaw. BSW Timber har sex sågverk i Storbritannien och ett i Lettland som levererar produkter till byggindustrin, staket, pall, DIY och trädgårdsmarknaden. Leveransen utgör en stor del av det femåriga investeringsprogram på 50 miljoner brittiska pund som BSW Timber avsatt för investeringar fram till 2015.

Expansionsplanerna för sågverket Fort William tog sin början för tre år sedan och hittills har omkring 45 nya jobb skapats vid sågverket. Sedan 2008 har sågverket ut-

HewSaw

Chose the original  
– HewSaw grey

LÄS MER OM VÅRA PRODUKTER PÅ:  
[www.veisto.se](http://www.veisto.se)  
[www.hewsaw.com](http://www.hewsaw.com)

# Nyhetsbrev

► NR 1 | 13 FEB 2012

## Swedspan Polska effektiviserar med HewSaw R200



HewSaw levererade under hösten 2011 en HewSaw R200 till Swedspan Polska i Orla, Polen. Installationen har förlöpt enligt plan och de första teststockarna sågades den tredje december. Slutgiltig driftsättning skedde i början av januari.

Swedspan är en internationell tillverkare av träbaserade skivor och en del av IKEA-koncernen. Företaget har ett flertal produktionsanläggningar lokaliserade i Litauen, Slovakien och Frankrike, vilka för närvarande har en total kapacitet på 2 miljoner m<sup>3</sup> träbaserade skivor, 14 miljoner m<sup>2</sup> laminerade skivor, och 6 miljoner m<sup>2</sup> melaminbelagda skivor.

Investeringen i Orla, som uppgår till 140 miljoner Euro, omfattar även en av de mest innovativa UT HDF-boardfabrikerna i världen. Anläggningen innefattar även kapning och foliering.

Tidplanen för detta s k Greenfieldprojekt har varit ambitiös. Det förberedande arbetet påbörjades i början av juni 2011 och sågverkets infrastruktur planerades vara färdigställd i slutet av december 2011, för att möjliggöra installation av utrustning samt testkörning i januari. Under första kvartalet 2012 beräknas den fullskaliga produktionen att kunna gå igång.

Sågverket blir ett av de mest moderna hittills i Polen baserat på innovativa lösningar för hantering och bearbetning av trä. Tack vare avancerad teknik kommer lämpligt såg-timmer väljas från massaved i syfte att generera

högre värde. Den stora timmersorteringslinjen kommer att möjliggöra hantering av mycket små stockar med hög hastighet (120 m per minut). Det kommer att vara möjligt att såga stockar från 12 till 35 cm. Den genomsnittliga diametern är beräknad till cirka 16 cm. Sorterade stockar behandlas av HewSaw R200 upp till 120 m/minut. Sågade trävaror kommer automatiskt sorteras efter sågningen i kombinations sorteringsanläggning med 20 olika fack.

De sågade trävarorna kommer sedan att torkas i speciella virkestorkar. Alla biprodukter från sågprocessen kommer att användas i andra produktionsprocesser på plats. Flis kommer att levereras direkt från sågverket till UTHDF fabriken och sågspån och bark kommer att skickas till en biomassagenerator, som säkerställer anläggningens behov av värmeenergi och täcker så mycket som 15–20 procent av anläggningens elektriska energibehov.

Swedspanns sågverk i Orla kommer att producera 60.000 m<sup>3</sup> virke årligen, som säljas till olika möbelfabriker – både till IKEA och till andra företag som finns på den polska marknaden. Dessutom kommer ytterligare 350.000 m<sup>3</sup> virke att sorteras i anläggningen varje år.

### HEWSAW PROJEKT OCH LEVERANSER 2011-2012

#### ■ BSW Sawmills Ltd.

BSW Timber  
Fort William, UK  
HewSaw SL250 3.4  
• 10–55 cm stockdiameter  
• 60–180 m/min

#### ■ Dongwha Timbers Pty Ltd.

Bombala, Australia  
HewSaw SL250 TRIO  
• 10–55 cm stockdiameter  
• 60–150 m/min

#### ■ Swedspan Polska Sp z o.o

Orla, Poland  
HewSaw R200  
• 8–35 cm stockdiameter  
• 60–120 m/min

#### ■ Kurekss SIA

Ventspils Rajons, Latvia  
HewSaw SL250 DUO  
• 10–55 cm stockdiameter  
• 50–150 m/min

#### ■ Vapo Timber Oy

Hankasalmi, Finland  
HewSaw SL250 TRIO  
• 10–55 cm stockdiameter  
• 60–150 m/min

#### ■ Vaagen Fibre Canada

Midway, Canada  
HewSaw R200 MSA SE & Log-In 2R  
• 10–30 cm stockdiameter  
• 85–200 m/min

#### ■ Eacom Timber Corporation

Gogama Sawmill  
Ontario, Canada  
HewSaw Log-In 2R

#### ■ Saldus Mezrupnieciba AS.

Saldus, Latvia  
HewSaw R200 SE  
• 8–35 cm stockdiameter  
• 60–90 m/min

#### ■ Acme Pallet Inc.

Michigan, USA  
HewSaw R200 MSA SE  
• 8–35 cm stockdiameter  
• 90 m/min

#### ■ LDKI

Lesosibirsk, Russia  
HewSaw SL250 TRIO  
• 10–55 cm stockdiameter  
• 50–150 m/min  
HewSaw Log-In +  
HewSaw R200 SE + NS  
• 10–35 cm stockdiameter  
• 50–120 m/min

# Nyhetsbrev

► NR 1 | 13 FEB 2012

## TVÅ HewSaw såglinjer till LDKI i Ryssland

Veisto Oy har slutit avtal med sågverket Lesosibirsky LDK No.1 i Ryssland om att leverera **TVÅ SÅGLINJER** – en HewSaw SL250 3.3 och en HewSaw R200 A.1.2.

**SÅGVERKET LIGGER BELÄGET** i staden Lesosibirsk i Krasnoyarskregionen i centrala Sibirien. Enligt tidplanen ska leverans från HewSaw-fabriken ske i maj 2012 och de nya såglinjerna förväntas vara i drift i slutet av 2012.

HewSaw SL250 3.3 såglinjen är avsedd för sågning av stockar med en diameter på 10–55 cm, och liknar den såglinje som levererades till Vapo Timber Oy

Hankasalmi sågverk, under våren 2011 respektive den såglinje som levereras till Dongwha Timbers i Bombala, South Wales, Australien, under våren 2012.

HewSaw R200 A.1.2 såglinjen är avsedd för sågning av mindre stockar och den är utrustad med en dubbelaxlig klyvsåg i slutet av såglinjen.

LDK 1 är det största sågverket i Ryssland och med de nya sågverksmaskinerna, kommer dess årliga produktionskapacitet att uppgå till cirka 750.000 m<sup>3</sup> sågade varor. Råvaran består av 75 procent tall och 25 procent lärk.

Huvudleverantör i projektet är AS Hekotek. Andra maskinleverantörer i projektet är Heinolan Sahakoneet Oy och Valon Kone Oy. ■



Nu börjar det dra ihop sig till leverans downunder. Som vi tidigare berättat om har Veisto fått i uppdrag att leverera en HewSaw SL250 TRIO utrustad med scan-set till den australiensiska sågverksaktören Tascos nya sågverk i Bombala, New South Wales, vid Australiens sydöstra kust.

## Snart leveransklart till Tasco i Australien

**LEVERANSEN TILL TASCO** är planerad att ske under det första kvartalet 2012 och omfattar utöver såglinjen även timmersorteringslinje, sågtag samt undervåning med tillhörande system för flihhugg och barkning. För Veistos del innebär affären en expansion i Australien som medför en etablering av ett nytt kontor med två nya medarbetare för försäljning, service och eftermarknad.

– Allt har hittills gått enligt plan och nu börjar det ju dra ihop sig. Att vi är involverade i leverans av utrustning för hela virkeskedjan gör affären extra spännande, säger Claes Backlund VD Veisto Sverige.

Tasco är en medelstor, privatägd sågverksaktör som grundades 1996, men som har koreanska rötter genom sitt moderbolag, det

väletablerade träindustriföretaget, Dongwa Timber/Dongwha International Co. De levererar förädlade trävaror såväl till den australiensiska marknaden som på export. Den totala investeringen för det nya sågverket, som går under projektnamnet Namu – det koreanska ordet för träd – är 69 miljoner dollar. För Veisto räknas affären till den enskilt största i företagets historia, med ett ordervärde på 20 miljoner Euro.

Sågverket ska enligt plan tas i drift i december 2012 och beräknas sedan nå full produktion om 150.000 m<sup>3</sup> sågad trävara årligen från år 2015. Det kan jämföras med dagens produktion som motsvarar drygt 30.000 m<sup>3</sup> årligen. ■

# Nyhetsbrev

► NR 1 | 13 FEB 2012

## Mässor och evenemang 2012

### Möt Veisto på Svenska Mässan

– Trä & Teknik i Göteborg 21–24 augusti 2012



Förra gången det begav sig, Svenska Mässan 2008.

**I SLUTET AV AUGUSTI DELTAR VEISTO** i träindustrimässan Trä & Teknik i Göteborg. Veisto kommer som vanligt att delta med en stor utställningsmonter där fokus kommer att ligga på maskinmodellerna HewSaw R200 PLUS TS samt HewSaw SL250 såglinjer.

Trots dämpade tider i sågverksindustrin satsar Veisto på att synas på mässan. Det är en viktig mötesplats för branschen som ger upphov till många bra samtal med nya och befintliga kunder, menar Claes Backlund VD Veisto Sverige.

– När det gäller den här typen av maskininvesteringar ligger ofta köpbesluten längre

fram. Därför är mässan en bra plats för oss att synas på. Vi får tillfälle att knyta kontakt med kunden, prata om deras behov för att sedan följa upp med utökade samtal efter mässan.

Enligt Claes Backlund är TS-maskinen, med sin exceptionella flexibilitet, ett bra val särskilt i tider då marknaden är pressad.

– Modellen tillfredsställer såväl stora som mindre kunder som har ett behov att vara flexibla med snabba omställningar, likväl som att köra helt osorterat timmer. Stor flexibilitet i kombination med hög effektivitet är det som gör våra maskinmodeller så konkurrenskraftiga, avslutar Claes Backlund. ■

#### ÖVRIGA MÄSSOR OCH EVENEMANG:

- 8–11 februari  
EXPOBOIS 2012  
Paris, Frankrike
- 27–30 mars  
DREMA 2012  
Poznan, Polen
- 20–25 maj  
WOOD SAFARI I NORD AMERIKA  
Finland och Sverige
- 21–24 augusti  
TRÄ & TEKNIK  
Göteborg, Sweden
- September 2012  
ALBERTA FOREST PRODUCTS ASSOCIATION  
Conference, Kanada
- 2–4 oktober  
TECHNIBOIS  
Quebec City, Kanada
- 17–19 oktober  
TIMBER PROCESSING AND ENERGY EXPO  
Portland, Oregon, USA
- 22–26 oktober  
LESDREVMASH 2012  
Moskva, Ryssland
- 31 oktober–1 november  
SAWTECH DAGARNA  
Aulanko, Finland

LÄS MER OM VÅRA PRODUKTER PÅ:  
[www.veisto.se](http://www.veisto.se)  
[www.hewsaw.com](http://www.hewsaw.com)

HewSaw 

VEISTO SVERIGE AB Telefon 0240-128 80 E-mail [info@veisto.se](mailto:info@veisto.se)